

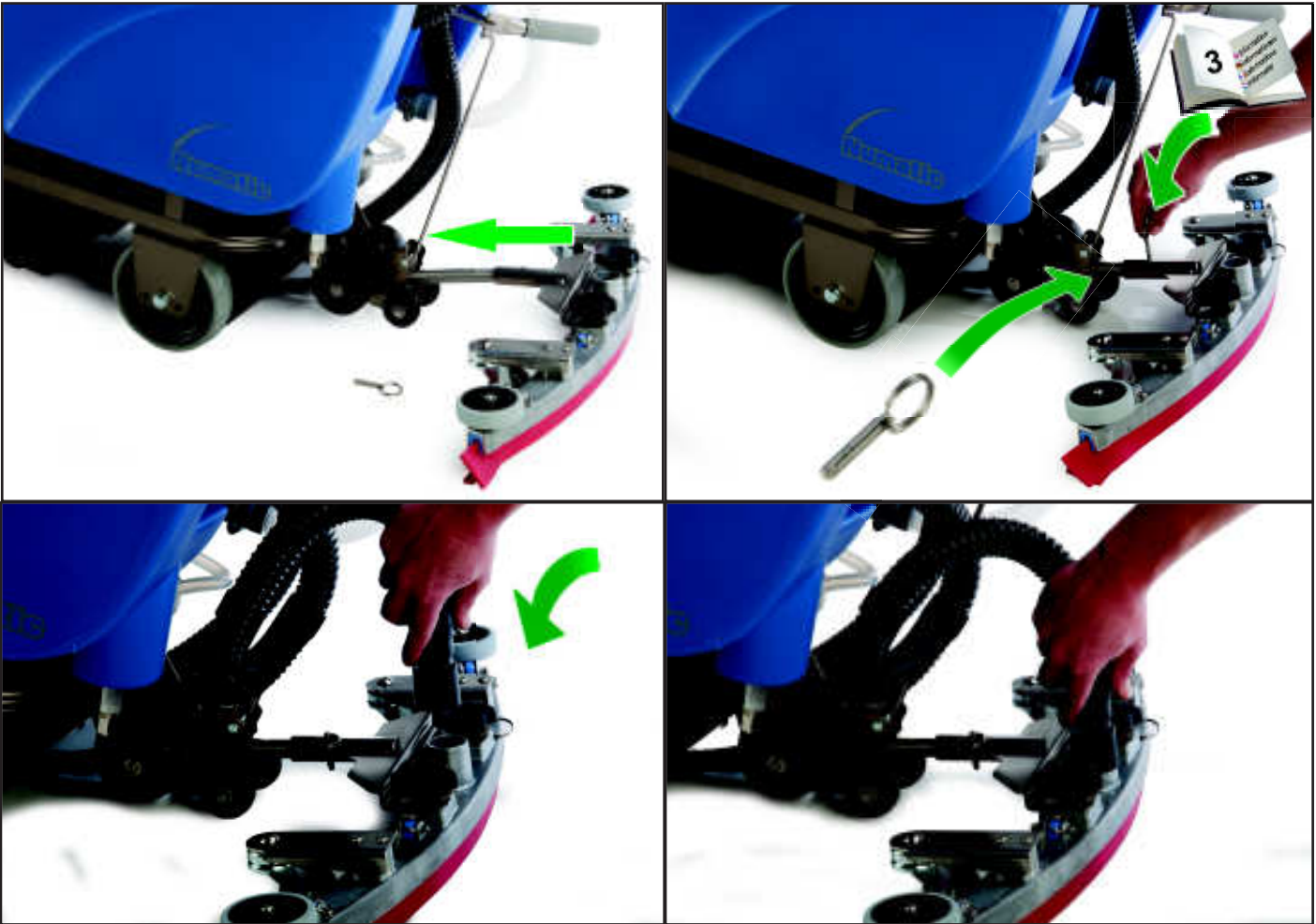


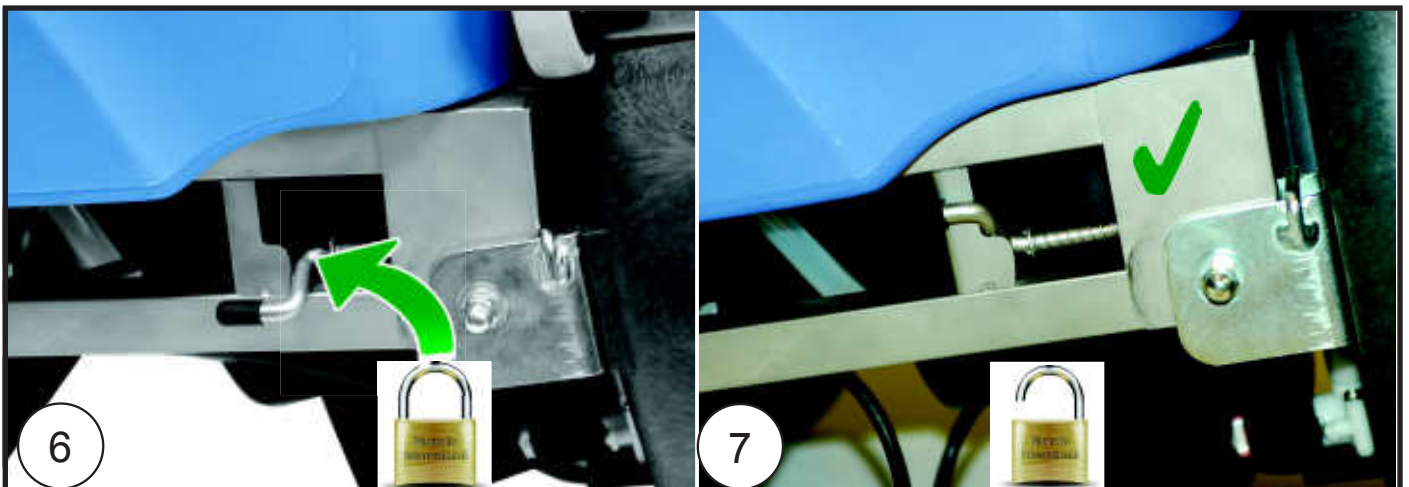
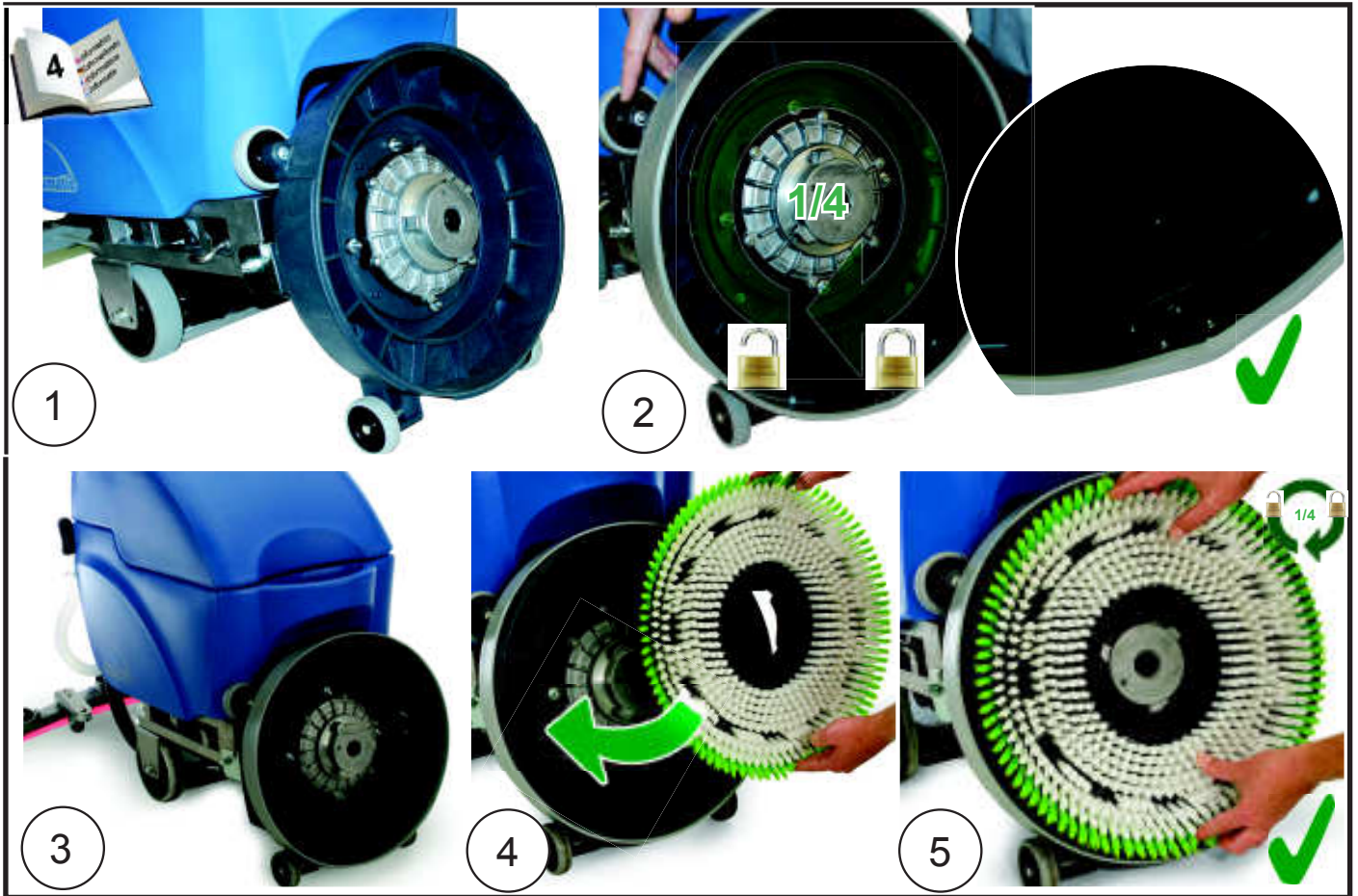
TT 3450T
SCRUBBER DRYER
OPERATING INSTRUCTIONS
& SPARE PARTS
(Mains operated machine)

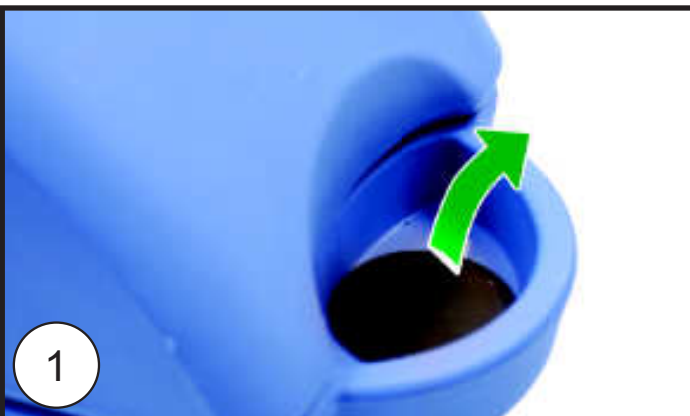
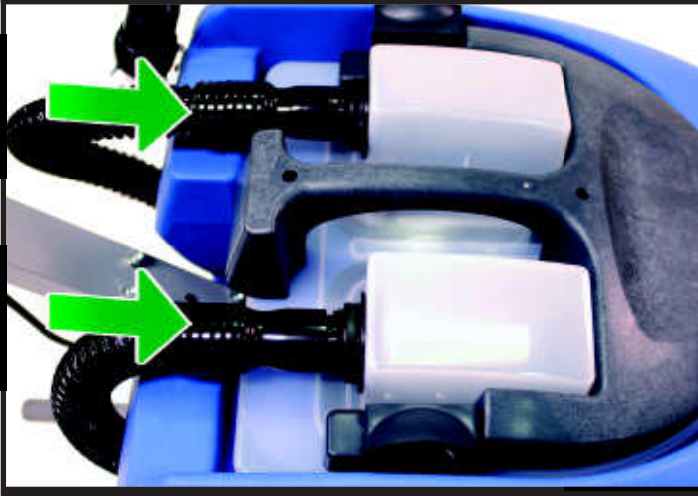
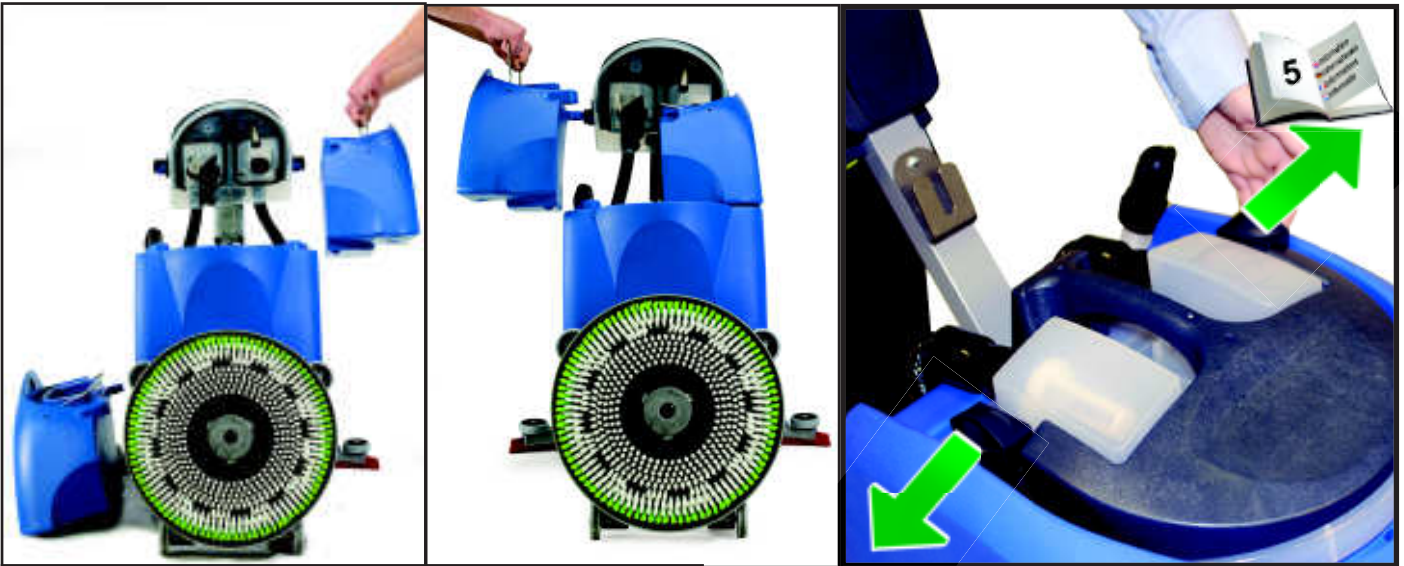


Original Instructions
Warning! read instructions before
using machine.

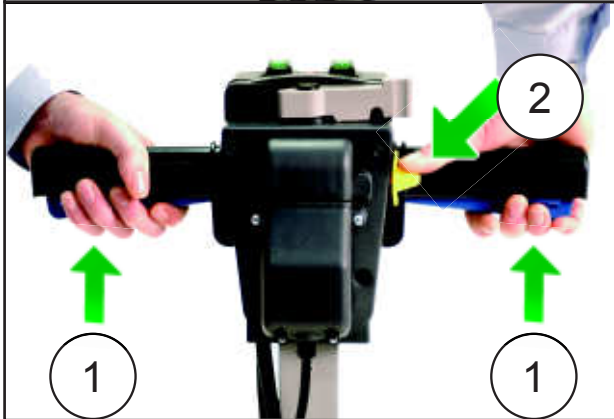
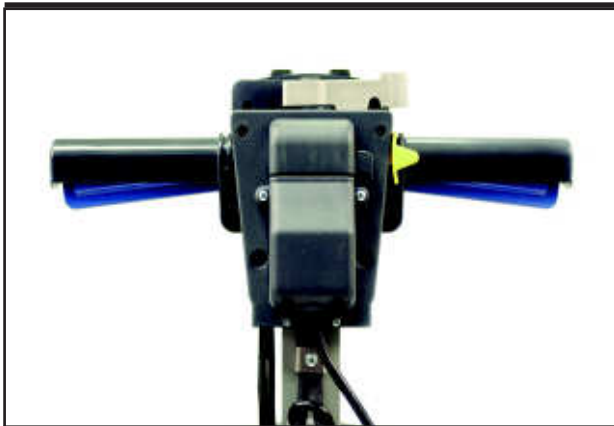
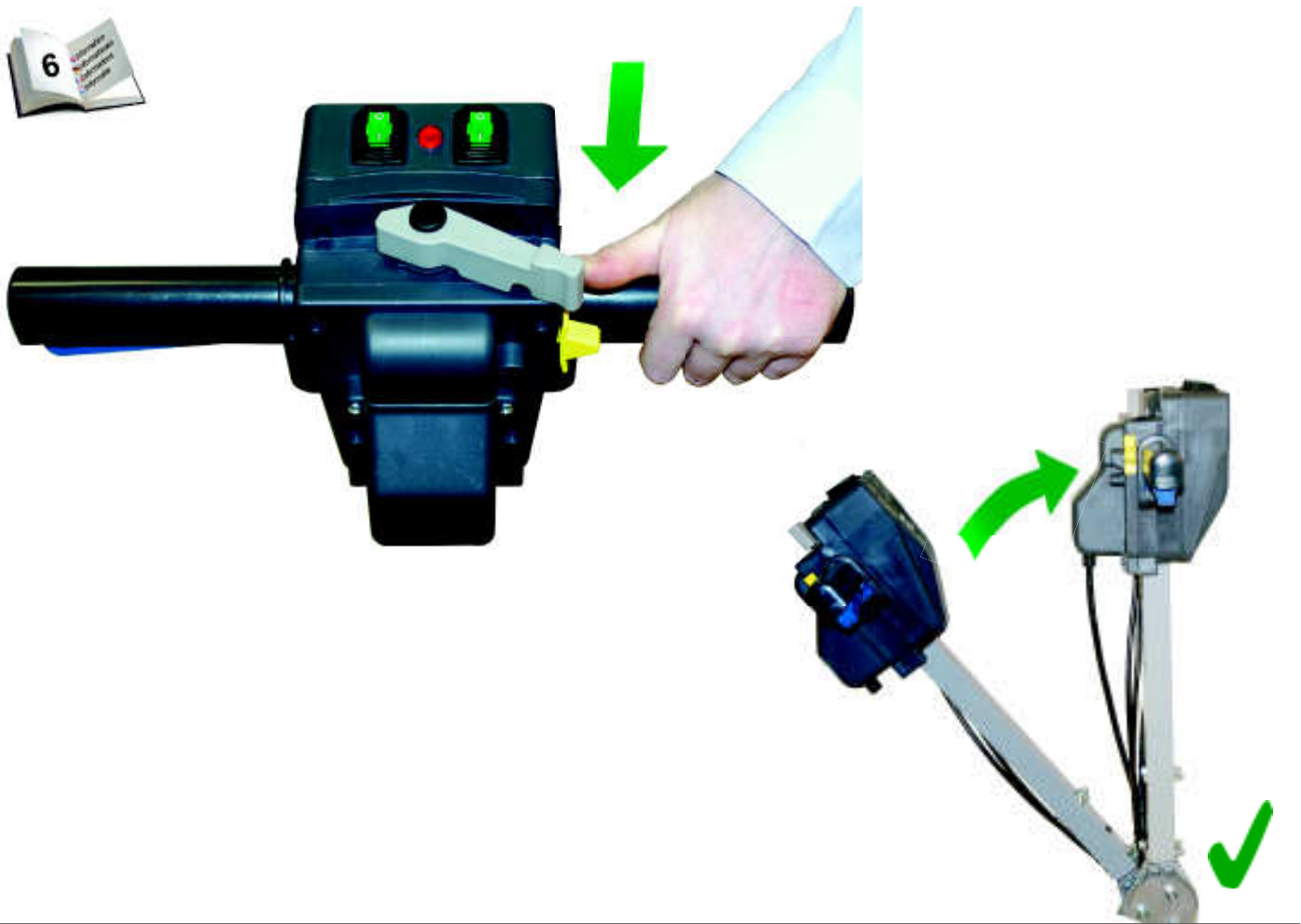


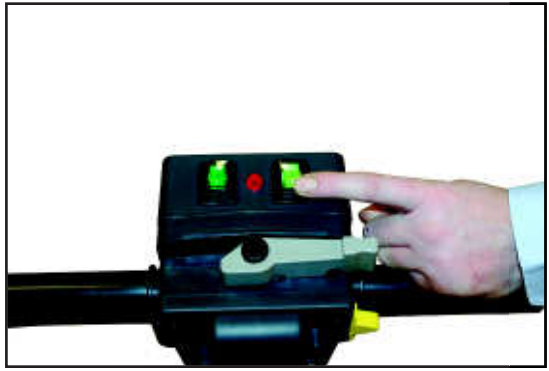
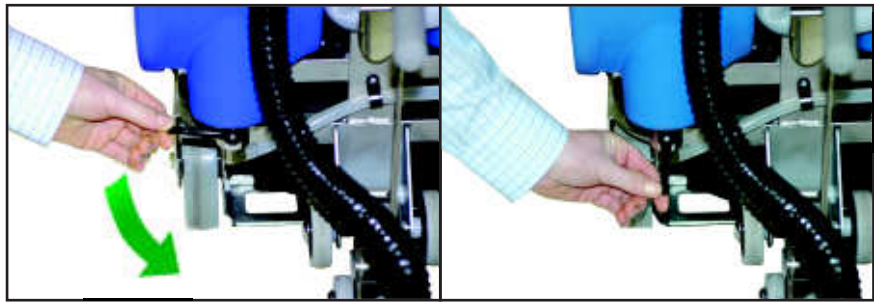
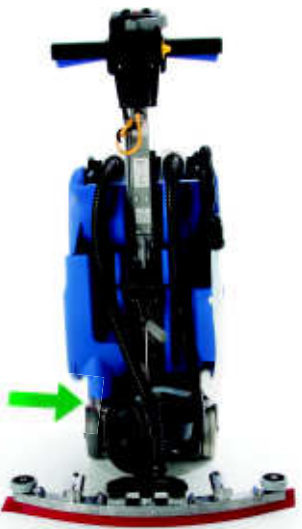


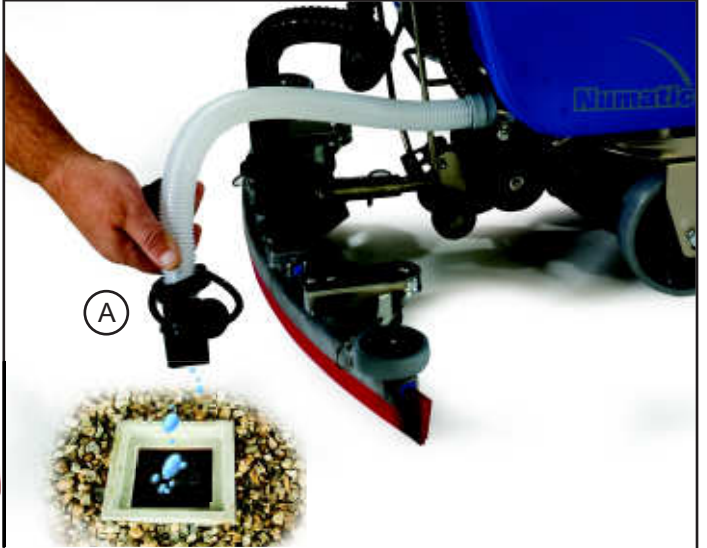
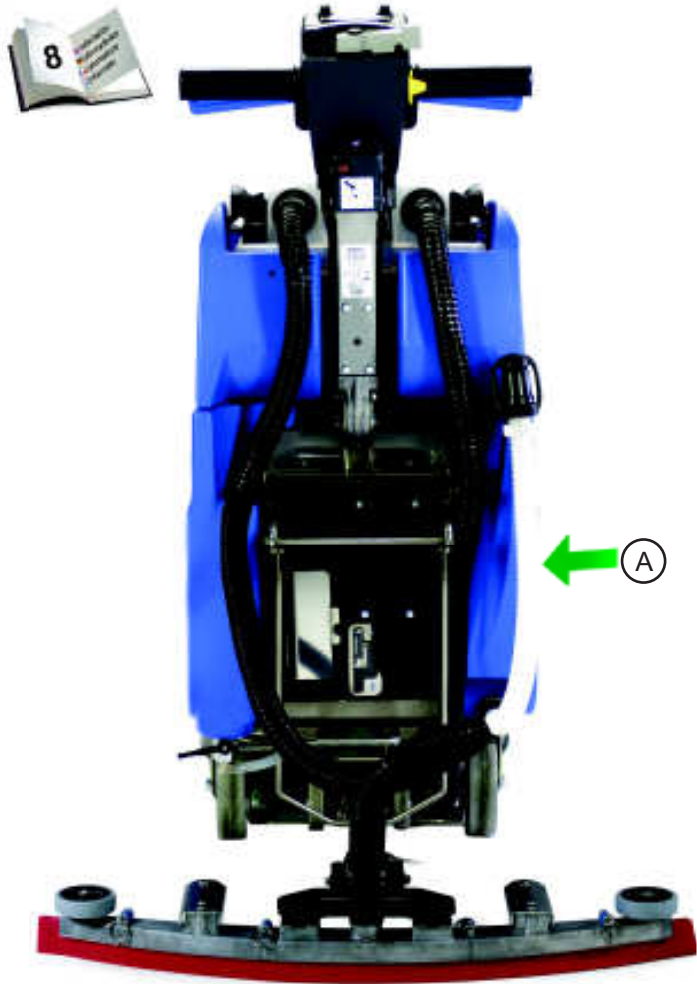


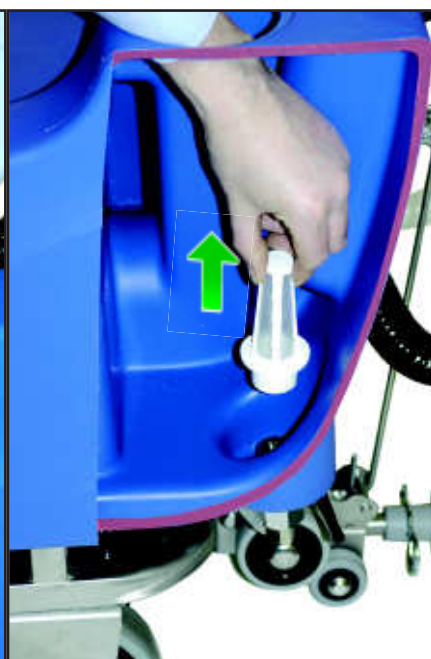
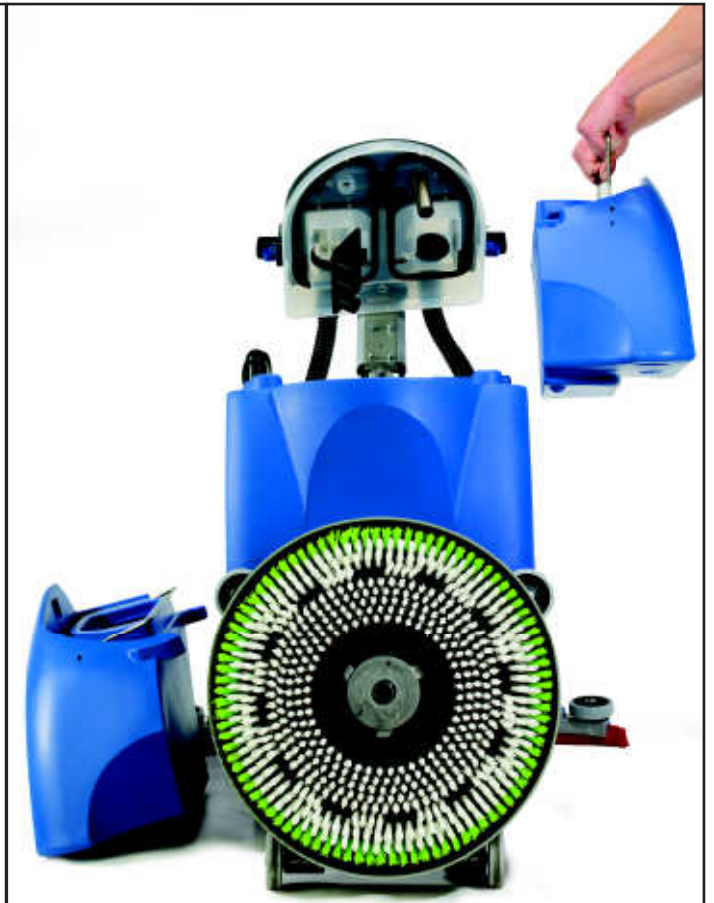
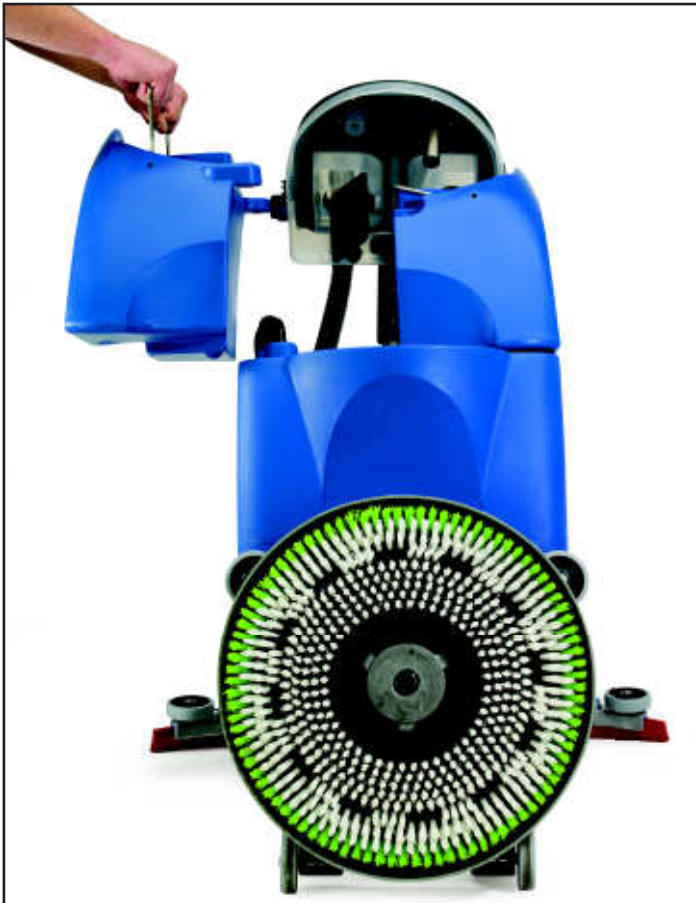
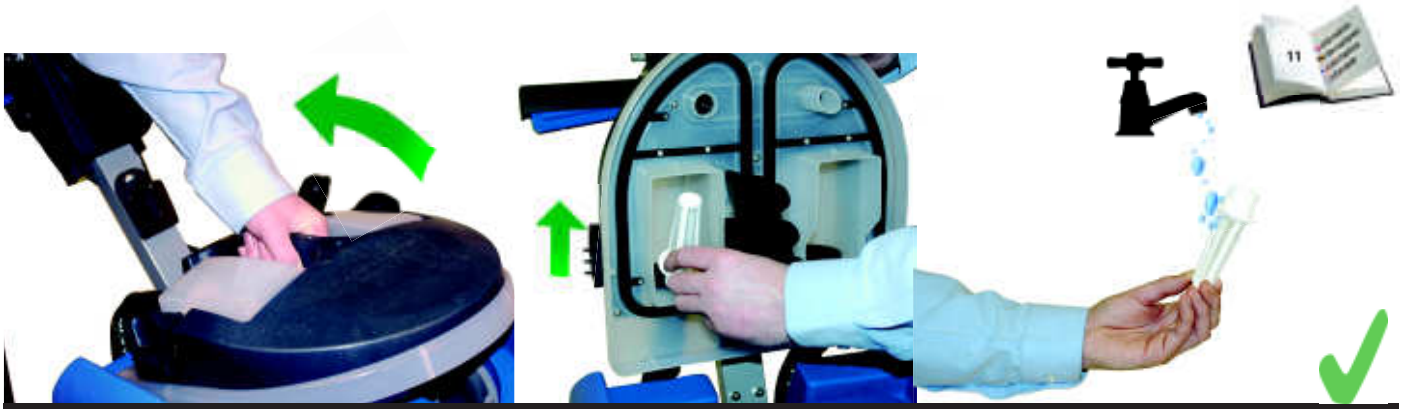


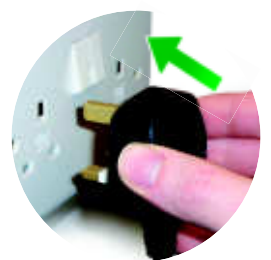
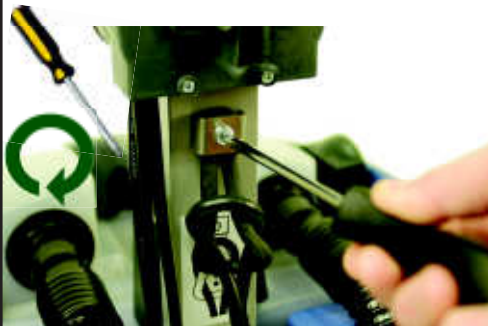
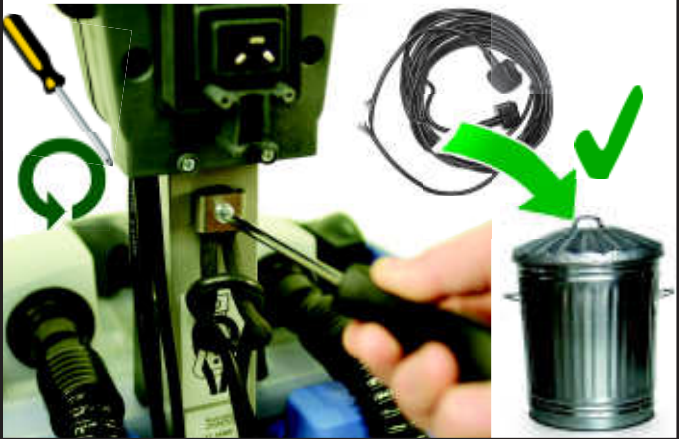
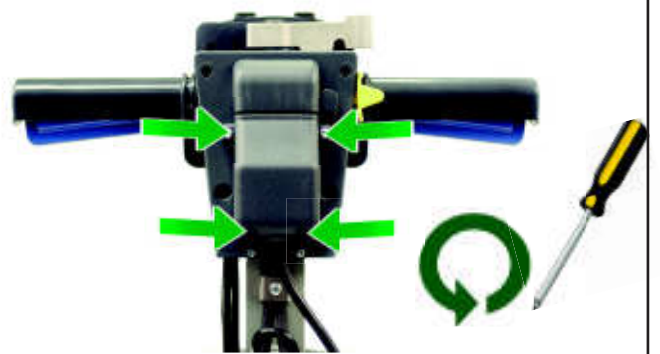
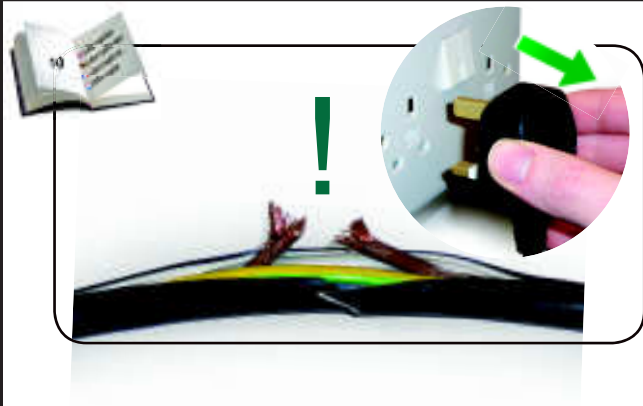
6



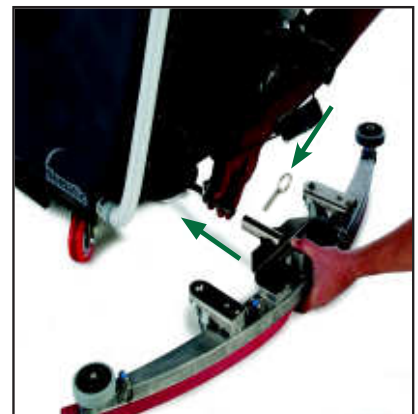
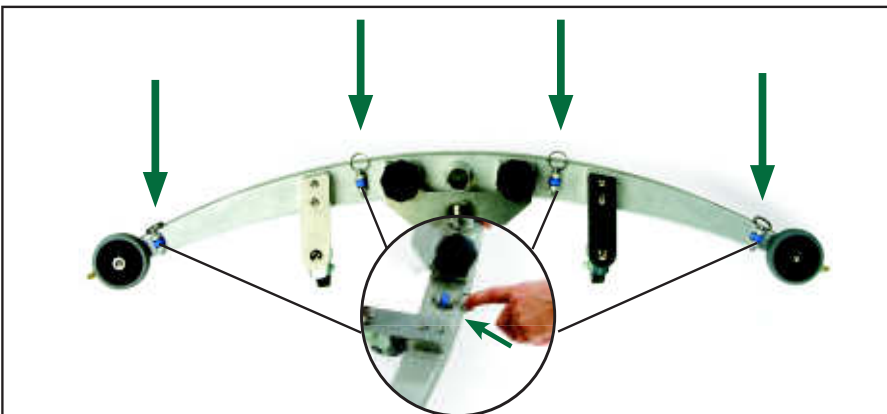
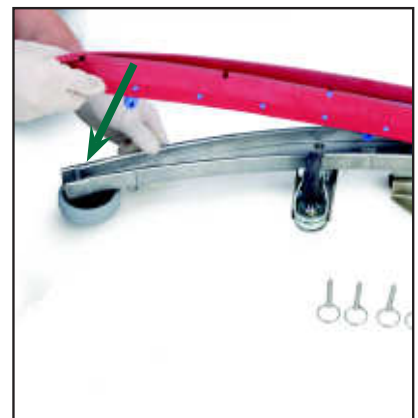
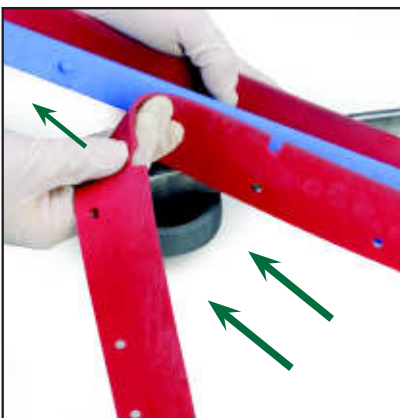
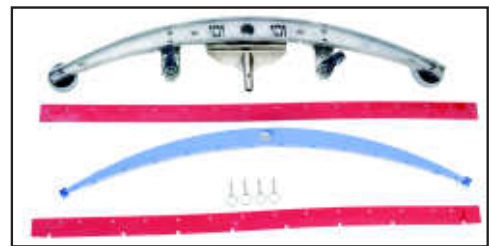
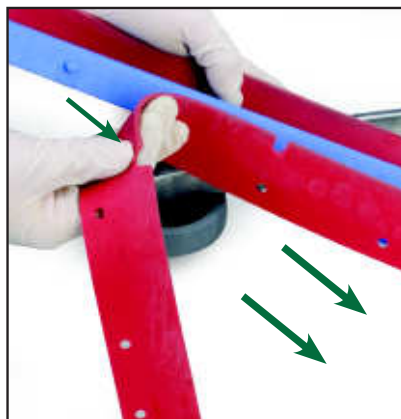
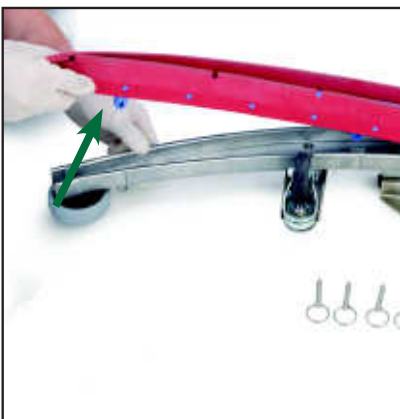
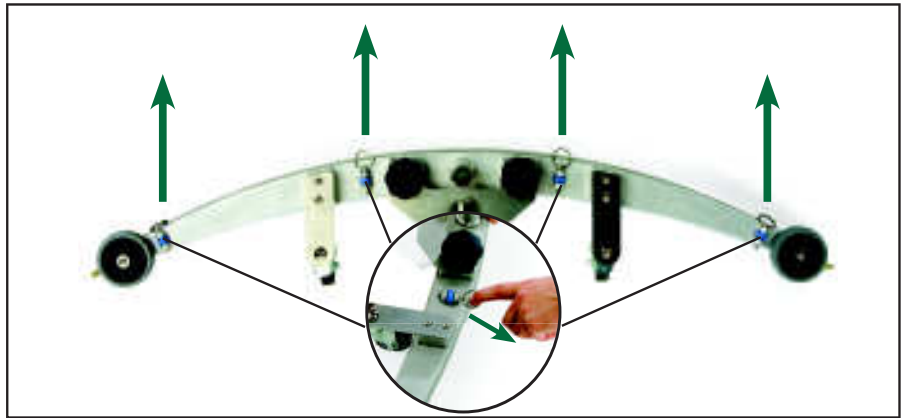








**Changing the Floor Tool Blades, Auswechseln der Blätter des Bodenwerkzeugs
De rubbers van de zuigmond vervangen, Remplacement des lamelles du suceur.**





About the Machine

Rating Label

Numatic International Ltd DWARD, ENGLAND, TA21 3DB	Company name and address
TT 3450T	Machine Description
230V - 50 Hz	Voltage Frequency
2500W	Weight
2% 58.8 Kg	Gradient
IPX4	CE Mark
	WEEE Logo
	Machine yr/ wk / serial number

WEEE (Waste, Electrical and Electronic Equipment)

Scrubber Dryer Accessories and Packaging should be sorted for environmentally friendly recycling. Only for EU countries. Do not dispose of Scrubber dryer into household waste. According to the European directive 2002/96/EC on waste electrical electronic equipment and its incorporation into national law. Scrubber dryers that are no longer suitable for use must be separated collected and sent for recovery in an environmentally friendly manner.

TT 3450T	Machine Description
NOISE WITH VAC74dB(A)	Noise Level
HAV 1.4 m/s	Hand Arm Vibration

Safety Critical Component

Mains Lead: H05VV-F x 1.5mm² x 3 core

PPE

(Personal protective equipment) that may be required for certian operations.

Ear Protection	Safety Footwear	Hat Protection	Safety Gloves	Dust/Allergens Protection	Eye Protection	Protective Clothing

Note:
A risk assessment should be conducted to decide what PPE should be worn.

	Caution Floorsign
	Hi Viz Jacket

Brush Motor	Vac Motor	Power	Sound Pressure	Speed	Brush	Pad
1000W	1200W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	80 dB(A)	50Hz = 150rpm 60Hz = 180rpm	450mm	400mm
Gross Weight Full	Protection Class	Hand Arm Vibration	Dimensions	Net Weight	Cleaning Range	Water Capacity
87Kg	Class 1	1.4 m/s	1150x1030x790	58.8 Kg	42m	30 L



ORIGINAL INSTRUCTIONS
READ MANUAL BEFORE USE

CAUTION:

Read the instruction manual before using the appliance

Information for Scrubber Dryer

NOTE:

This Product meets the requirements of BS EN 60335 - 2.72

This Machine is also suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices for other the normal housekeeping purposes.

Care should be taken in the choice of chemicals, detergents and other liquids. Consult your supplier.

Do's and Don'ts:

- DO Ensure only competent persons unpack/ assemble the machine.
- DO Keep your machine clean.
- DO Keep your brushes in good condition.
- DO Replace any worn or damaged parts immediately.
- DO Daily examine the mains lead for damage, such as cracking or aging. If damaged is found, replace the lead before further use.
- DO Only replace the mains lead with the correct Numatic approved replacement part.
- DO Ensure that the work area is clear of obstructions and/ or people.
- DO Ensure that the working area is well illuminated.
- DO Pre - sweep the area to be cleaned.
- DON'T Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use in the rain.
- DON'T attempt machine maintenance or cleaning unless the power plug has been removed from the supply outlet.
- DON'T Allow any inexperienced repairs. Contact your nearest service centre.
- DON'T Strain the mains lead or try to unplug by pulling on the mains lead.
- DON'T Leave the brush deck in the lowered position when not in use.
- DON'T Expect the machine to provide trouble free, reliable operation unless maintained correctly.
- DON'T Run the machine over any power cables during operation.

WARNING:

Operators shall be adequately instructed on the use of this machine.

This machine shall be disconnected from its power source (Remove plug from socket outlet.) During cleaning or maintenance or in the event of an accident and when replacing parts or converting the machine to another function.

This machine is not suitable for picking up hazardous dust.

Do not use on slopes - Refer to maximum gradient quoted on the rating label.

Do not use on surfaces having a gradient exceeding that marked on the appliance.

As with all electrical equipment care and attention must be exercised at all times during its use, in addition to ensuring that routine and preventive maintenance is carried out

Periodically in order to ensure its safe operation. Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render the equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility or liability in this respect.

When ordering spare parts always quote the model number / serial number specified on the rating plate.

This machine is for indoor use only.

The machine is not to be used or stored outdoors or in wet conditions.

Don't allow the machine to be used by inexperienced or unauthorised operators or without appropriate training.

Only use brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual. The use of other brushes may impair safety. A full range of brushes and accessories are available for this product. Only use brushes or pads which are suitable for the correct operation of the machine for the specific task being performed.

It is essential that this equipment is correct assembled and operated in accordance with current safety regulations.

When using the equipment always ensure that all necessary precautions are taken to guarantee the safety of the operator and any other persons who may be affected.

The 110V / 120V machines have been fitted with a motor overload trip.

If the trip is activated wait 15 - to 30 seconds before resetting.

The reset button can be found on the machine handle.

Note:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.



Angaben zum Gerät

Produktplakette

Numatic International Ltd <small>CHAM, ENG, AIG, TKZ 198</small>	Name und Adresse Unternehmen
TT 3450T	Gerätebeschreibung
230V ~ 50 Hz	Nennspannung/Frequenz
2500W	Nennleistung
2% 58.8 Kg	(Nutz-) Gewicht Neigung
IPX4 CE	CE-Kennzeichnung
	WEEE - Logo
 100621036	Gerät Jahr/Woche/Seriennummer

WEEE-Richtlinie



Zubehörteile und Verpackung der Scheuersaugmaschine sollten für eine umweltfreundliche Entsorgung entsprechend sortiert werden.

Für EU-Länder gilt:

Die Scheuersaugmaschine darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
Die Entsorgung muss entsprechend der WEEE-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer jeweiligen Umsetzung in nationales Recht erfolgen.
Scheuersaugmaschinen, die nicht mehr eingesetzt werden, müssen separat gesammelt und zur umweltfreundlichen Materialrückgewinnung eingeschickt werden.

TT 3450T	Gerätebeschreibung
NOISE WITH VAC74dB(A)	Geräuschpegel
HAV 1.4 m/s	Hand-/Arm Vibration

Sicherheitsrelevante Bestandteile

Stromversorgung: H05VV-F x 1.5mm² x 3 core

PSA

(Persönliche Schutzausrüstung) kann für bestimmte Verwendung des Geräts erforderlich sein.

Ohrschutz	Sicherheitsschuhe	Kopfschutz	Sicherheitshandschuhe	Staub / Allergieschutz	Augenschutz	Schutzkleidung

Hinweisschild „Achtung Rutschgefahr“

Hinweis:
Eine Risikoauswertung ist vom Betreiber des Gerätes anhand der örtlichen Gegebenheiten vorzunehmen, um die erforderliche Schutzausrüstung festzulegen.

Warnjacke

Borstelmotoren	Zuigermotor	Vermögen	Schalldruckpegel	Drehzahl	Bürste	Pad
1000W	1200W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	80 dB(A)	50Hz = 150rpm 60Hz = 180rpm	450mm	400mm
Bruttogewicht (voll)	Schutzklasse	Trillingen handen/armen	Abmessungen	Nettogewicht	Reinigungsbe- reich	Wasserkapazität
87Kg	Class 1	1.4 m/s	1150x1030x790	58.8 Kg	42m	30 L



ORIGINALANLEITUNG
VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM UND VOLLSTÄNDIG LESEN

Informationen zur Scheuersaugmaschine

VORSICHT:

Lesen Sie das Handbuch gründlich durch, bevor Sie das Gerät einsetzen.

ANMERKUNG:

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen gemäß BS EN 60335 - 2.72

Dieses Gerät ist zusätzlich zu seiner Verwendbarkeit in privaten Haushalten auch für den gewerblichen Einsatz geeignet, beispielsweise in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden und Büros.

Alle Chemikalien, Waschmittel und andere Flüssigkeiten sind mit Sorgfalt auszuwählen. Wenden Sie sich dazu an Ihren Anbieter.

Worauf zu achten ist:

- Stellen Sie sicher, dass nur entsprechend befähigte Personen das Gerät auspacken/zusammenbauen.
- Halten Sie das Gerät sauber.
- Halten Sie die Bürsten in einem guten Zustand.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile unverzüglich.
- Überprüfen Sie das Netzkabel täglich auf Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Alterungserscheinungen. Wenn Sie feststellen, dass das Kabel beschädigt ist, ersetzen Sie es, bevor Sie weiterarbeiten.
- Ersetzen Sie das Netzkabel nur durch das korrekte, von Numatic genehmigte Ersatzteil.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse oder Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist.
- Wischen Sie den zu reinigenden Bereich vor.

- Verwenden Sie KEINE Dampf- oder Druckreiniger zum Reinigen des Geräts, und verwenden Sie das Gerät NICHT im Regen.
- Führen Sie KEINE Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durch, wenn der Netzstecker noch in der Steckdose steckt.
- Lassen Sie Reparaturarbeiten NICHT von unerfahrenen Personen durchführen. Wenden Sie sich an das nächstgelegene Service-Center.
- Belasten Sie NICHT das Netzkabel, und versuchen Sie NICHT, den Netzstecker am Netzkabel herauszuziehen.
- Lassen Sie das Bürstendeck NICHT in der abgesenkten Position, wenn es nicht gebraucht wird.
- Gehen Sie davon aus, dass das Gerät NUR dann störungsfrei und zuverlässig betrieben werden kann, wenn es ordentlich gewartet wird.
- Fahren Sie mit dem Gerät im Einsatz NICHT über Strom führende Kabel.

WARNUNG:

Benutzer müssen ausführlich in den Gebrauch dieses Geräts eingewiesen werden.

Dieses Gerät muss von seiner Stromversorgung getrennt werden (der Netzstecker muss gezogen werden), während das Gerät gereinigt oder gewartet wird, wenn es zu einem Unfall gekommen ist, wenn Teile am Gerät ausgetauscht werden oder wenn das Gerät in einen anderen Verwendungsmodus umgeschaltet wird.

Dieses Gerät ist nicht für die Aufnahme von gefährlichem Staub geeignet.

Achten Maschine ausgeschaltet ist, wenn nicht in Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nicht auf geneigten Oberflächen – der maximal zulässige Anstieg ist auf dem Leistungsschild angegeben.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die stärker geneigt sind, als auf dem Gerät gekennzeichnet ist.

Wie bei allen elektrischen Geräten ist während der Benutzung jederzeit Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten. Darüber hinaus muss zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs in regelmäßigen Abständen eine laufende und vorbeugende Wartung durchgeführt werden. Wenn Sie die Wartung nicht im nötigen Umfang durchführen, darin eingeschlossen das Verwenden von korrekten Ersatzteilen, kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden, und der Hersteller kann weder die Verantwortung noch eine Haftung in dieser Hinsicht übernehmen.

Nennen Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen immer die Modell- oder Seriennummer, die auf dem Leistungsschild angegeben ist.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Innenbereich ausgelegt.

Das Gerät darf in Außenbereichen oder unter feuchten Bedingungen weder eingesetzt noch abgestellt werden.

Das Gerät darf nicht von unerfahrenen, nicht berechtigten bzw. nicht entsprechend geschulten Personen bedient werden.

Verwenden Sie nur die Bürsten, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden bzw. die im Handbuch angegeben sind.

Durch die Verwendung anderer Bürsten kann die Sicherheit beeinträchtigt werden.

Für dieses Produkt ist ein umfassender Satz an Bürsten und weiteren Zubehörteilen erhältlich.

Verwenden Sie nur Bürsten oder Pads, die für den korrekten Betrieb des Geräts bei der speziellen durchzuführenden Aufgabe geeignet sind.

Es ist entscheidend, dass dieses Gerät richtig zusammengesetzt und entsprechend den aktuell geltenden Sicherheitsvorschriften bedient wird. Stellen Sie bei Verwendung des Geräts stets sicher, dass alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen umgesetzt wurden, um die Sicherheit des Bedieners sowie anderer, möglicherweise betroffener Personen zu gewährleisten.

Die 100V / 120 V Maschinen sind mit einem Motorschutzschalter ausgestattet.

Hat der Schalter ausgelöst, warten Sie bitte vor dem erneuten Einschalten 15 bis 20 Sekunden.

Der Schalter wird mit dem Reset-Knopf an der Deichsel eingeschaltet.

Anmerkung:

Diese Maschine darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physisch-motorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis bedient werden.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Letztere dürfen die Maschine nur unter Aufsicht oder nach spezieller Unterweisung in der Verwendung der Maschine durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person bedienen.



Sur la machine

Plaque signalétique

Numatic International Ltd CHARD, ENGLAND, TN22 5JH	Nom et adresse du fabricant
TT 3450T	Description machine
230V - 50 Hz	Tension/Fréquence
2500W	
2% 58.8 Kg	Poids brut Pente
IPX4	Norme CE
	Logo-DEEE
100621036	Année/Semaine/Numéro de série de la machine

Législation WEEE (DEEE)

Les accessoires et les emballages de l'autolaveuse doivent être triés pour un recyclage écologique. Pays de l'UE uniquement. Ne jetez pas l'autolaveuse avec les ordures ménagères. D'après la directive européenne 2002/96/EC concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques et son intégration dans la loi nationale, les autolaveuses qui ne sont plus utilisables doivent faire l'objet d'une collecte sélective et être traitées d'une manière respectueuse de l'environnement.

TT 3450T	Description machine
NOISE WITH VAC74dB(A)	Niveau de bruit
HAV 1.4 m/s	Vibrations main-bras

Composants de sécurité critiques :

Câble d'alimentation: H05VV-F x 1.5mm² x 3 core

EPI

(Equipelement de Protection Individuel) Recommandés pour certaines applications :

Protections sonores	Chaussures de sécurité	Casque de protection	Gants de protection	Protection contre poussières / allergènes	Lunettes de protection	Vêtements de sécurité

Panneau de signalisation au sol

Note :

Une évaluation des risques devra être menée pour définir les obligations d'utilisation des EPI.

Gilet de haute visibilité

Moteurs de brosse	Moteur Vac	Puissance	Niveau sonore	Vitesse	Broose	Pad
1000W	1200W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	80 dB(A)	50Hz = 150rpm 60Hz = 180rpm	450mm	400mm
Poids total machine remplie	Classe de protection	Vibrations main-bras	Dimensions	Poids net	Rayon d'action	Capacité en eau
87Kg	Class 1	1.4 m/s	1150x1030x790	58.8 Kg	42m	30 L



**Veillez lire le manuel d'instruction avant d'utiliser l'appareil.
Les utilisateurs doivent être correctement formés à l'utilisation de ces appareils.**

Informations concernant l'autolaveuse

MISE EN GARDE :

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

REMARQUE :

Ce produit est conforme aux exigences de la norme BS EN 60335 - 2.72.

Cette machine est également adaptée à un usage commercial, par exemple pour les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux à des fins autres que les besoins ménagers normaux.

Un soin particulier doit être pris dans le choix des produits chimiques, détergents et autres liquides. Consultez votre fournisseur.

Choses à faire et à ne pas faire :

Veillez à ce que seules des personnes compétentes déballent/assemblent la machine.

Maintenez votre machine propre.

Maintenez vos brosses en bon état.

Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.

Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour voir s'il comporte des traces d'endommagement telles que des fissures ou un vieillissement. S'il est endommagé, remplacez-le avant toute nouvelle utilisation.

Remplacez le câble d'alimentation uniquement avec la pièce de rechange correcte approuvée par Numatic.

Assurez-vous que la zone de travail n'est pas encombrée et que personne ne passe par là.

Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée.

Balayez au préalable la zone à nettoyer.

N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou de nettoyeurs haute pression pour nettoyer la machine et évitez toute utilisation sous la pluie.

Ne procédez pas à l'entretien ou au nettoyage de la machine tant que celle-ci est branchée dans la prise de courant.

Ne laissez pas des personnes inexpérimentées effectuer des réparations. Contactez votre centre de service le plus proche.

N'exercez pas de traction excessive sur le câble, et ne débranchez jamais le câble en tirant dessus.

Ne laissez pas le plateau de brosses dans la position abaissée lorsqu'il n'est pas utilisé.

Ne négligez pas l'entretien de la machine si vous souhaitez qu'elle fonctionne de manière fiable et sans problème.

Ne roulez pas avec la machine sur des câbles électriques pendant l'utilisation.

ATTENTION :

Les opérateurs doivent recevoir des instructions appropriées sur l'utilisation de ces machines.

Cette machine doit être débranchée de sa source d'alimentation (retirez la fiche secteur de la prise de courant) pendant le nettoyage ou l'entretien, ou en cas d'accident, ou pendant le remplacement de pièces ou la conversion de la machine pour changer de fonction.

Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage de poussières dangereuses.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la machine doit être éteinte en position OFF

N'utilisez pas la machine sur des sols en pente – Respectez la pente maximale indiquée sur l'étiquette signalétique.

Ne l'utilisez pas sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur l'appareil.

Comme pour tout équipement électrique, il convient d'être prudent et vigilant à tout instant lorsqu'on l'utilise, en plus de s'assurer que son entretien courant et préventif est bien effectué régulièrement pour qu'il reste en bon état de fonctionnement. Si l'entretien nécessaire n'est pas effectué et si l'on ne remplace pas les pièces à changer par des pièces à la bonne norme, l'équipement pourrait devenir dangereux et le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité à cet égard.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro du modèle / numéro de série indiqué sur la plaque signalétique.

Cette machine est réservée à un usage intérieur.

La machine ne doit pas être utilisée ni rangée à l'extérieur ou dans un environnement humide.

Ne laissez pas des opérateurs inexpérimentés, non autorisés ou sans formation appropriée utiliser la machine.

Utilisez uniquement les brosses fournies avec l'appareil ou celles qui sont spécifiées dans le mode d'emploi.

L'utilisation d'autres brosses peut nuire à la sécurité.

Une gamme complète de brosses et d'accessoires est disponible pour ce produit.

N'utilisez que des brosses ou des disques qui sont appropriés pour le fonctionnement correct de la machine pour la tâche spécifique effectuée.

Il est essentiel que cet équipement soit correctement monté et utilisé conformément aux normes de sécurité actuelles. Lors de l'utilisation de l'équipement, veillez toujours à ce que toutes les précautions nécessaires soient prises pour garantir la sécurité de l'opérateur et de toute autre personne qui pourrait être concernée.

Les machines 110/120V sont équipées d'un dispositif de protection contre la surintensité moteur.

En cas de déclenchement, attendre 15-30s avant d'acquiescer le défaut à l'aide du bouton situé sur la poignée.

Remarque :

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

Sauf si elles ont reçu des consignes ou des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.



Over de machine

Type Plaatje

Numatic International Ltd <small>CHARTER, ENGLAND, TA28 208</small>	Fabrikant
TT 3450T	Machine omschrijving
230V - 50 Hz	Voltage / frequentie
2500W	
2% 58.8 Kg	Gewich Hellingshoek
IPX4	
CE	CE keurmerk
	WEEE Logo
	Jaar-week-serienummer
100621036	

WEEE wetgeving



De accessoires en verpakking van de schrobzuigmachine dienen te worden gesorteerd om op een milieuvriendelijke manier te worden gerecycled. Uitsluitend voor EU-landen. De schrobzuigmachine mag niet bij het huishoudelijk afval worden gezet. Volgens Europese Richtlijn 2002/96/EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de overeenkomstige nationale wetten en bepalingen, dienen afgedankte stofzuigers gescheiden van het huishoudelijke afval te worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier verder te worden verwerkt.

TT 3450T	Machine omschrijving
NOISE WITH VAC74dB(A)	Geluidsniveau
HAV 1.4 m/s	Trillingen handen/armen

Veiligheidsgevoelige componenten

Aansluitsnoer: H05VV-F x 1.5mm² x 3 core

PERSOONLIJKE BESCHERMING

die vereist kan zijn bij het uitvoeren van bepaalde werkzaamheden

Gehörschutz	Veiligheidsschoeisel	Veiligheidshelm	Veiligheidshandschoenen	Adembescherming	Oogbescherming	Beschermende kleding

Anmerkung:
Eine Risikobeurteilung sollte durchgeführt werden, um zu entscheiden, welche PSA zu tragen ist.



Reflecterende jas

Waarschuwingsbord

BORSTELMOTOREN	ZUIGERMOTOR	VERMOGEN	GELUIDSDRUK	SNELHEID	BORSTEL	PAD
1000W	1200W	220-240V 50HZ 220V 60HZ 120V 60HZ 110V 50HZ	80 DB(A)	50HZ = 150RPM 60HZ = 180RPM	450MM	400MM
BRUTOGEWICHT VOL	KLASSE	TRILLINGEN HANDEN/ARMEN	AFMETINGEN	NETTOGEWICHT	REINIGINGSCAPACITEIT	INHOUD WATER-TANK
87Kg	Class 1	1.4 m/s	1150x1030x790	58.8 Kg	42m	30 L



Originele gebruiksaanwijzing Lezen voor gebruik

Informatie m.b.t. schrobzuigmachine

OPGELET:

Lees de gebruikershandleiding alvorens deze machine in gebruik te nemen

OPMERKING:

Dit product voldoet aan de norm BS EN 60335 - 2.72

Deze machine is tevens geschikt voor zwaar gebruik, d.w.z. zwaarder dan huishoudelijk gebruik, zoals bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels en kantoren.

Let erop dat u steeds geschikte chemische producten, schoonmaakmiddelen en andere vloeistoffen gebruikt. Raadpleeg hiervoor uw leverancier.

Wat WEL en wat NIET te doen:

WEL - zorg ervoor dat de machine alleen door ervaren personen worden uitgepakt/gemonteerd.

WEL - houd de machine schoon.

WEL - houd de borstels in goede staat.

WEL - vervang versleten of beschadigde onderdelen meteen.

WEL - controleer de stroomkabel regelmatig op beschadigingen, zoals scheurtjes of slijtage. Vervang het snoer wanneer het is beschadigd, voordat u de machine opnieuw gaat gebruiken.

WEL - Vervang de stroomkabel uitsluitend door het betreffende en door Numatic goedgekeurde vervangende onderdeel.

WEL - zorg ervoor dat er zich geen obstakels en/of mensen in de werkzone bevinden.

WEL - zorg ervoor dat de werkzone goed verlicht is.

WEL - veeg de zone die u gaat schoonmaken vooraf schoon.

NIET - gebruik geen stoomreiniger of hogedrukspruit om de machine schoon te maken en gebruik de machine nooit in de regen.

NIET - onderhoud of reinig de machine niet terwijl de stekker in het stopcontact steekt.

NIET - laat nooit reparaties door onbevoegden uitvoeren. Neem daarvoor steeds contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

NIET - zorg ervoor dat de kabel nooit strak wordt gespannen en haal de kabel nooit uit het stopcontact door eraan te trekken.

NIET - laat de borstelplaat niet omlaag staan wanneer deze niet in gebruik is.

NIET - verwacht niet dat de machine probleemloos zal werken wanneer deze niet correct wordt onderhouden.

NIET - rijd tijdens bedrijf niet met de machine over de stroomkabel.

WAARSCHUWING:

Gebruikers dienen goed geïnstrueerd te zijn voordat ze dit soort apparaat bedienen.

Deze machine dient van de stroombron te worden losgekoppeld (haal de stekker uit het stopcontact). Tijdens reiniging, onderhoud of reparatie van de machine, vervangen van onderdelen of het overschakelen naar een andere functie, dient de stroombron uitgeschakeld te zijn.

Deze machine mag niet worden gebruikt voor het opvegen van gevaarlijk stof.

Gebruik de machine niet op hellingen – de maximale hellingshoek is op het kenplaatje aangegeven.

Gebruik de machine niet op oppervlakken met een helling die de op de machine aangegeven maximale hellingshoek overschrijdt.

Zoals voor alle elektrische apparatuur dient tijdens gebruik steeds de nodige zorgvuldigheid in acht te worden genomen en moet regelmatig periodiek en preventief onderhoud worden uitgevoerd om de veiligheid van de machine te kunnen garanderen. Het niet uitvoeren van het nodige onderhoud of het vervangen van onderdelen door inferieure onderdelen, kan de veiligheid in gevaar brengen. De fabrikant kan hiervoor in geen geval aansprakelijk worden gesteld.

Vermeld bij het bestellen van reserveonderdelen steeds het op het kenplaatje vermelde modelnummer/serienummer.

Deze machine is uitsluitend voor gebruik binnen bestemd.

De machine mag niet buiten of in vochtige omgevingen worden gebruikt of opgeborgen.

De machine mag niet worden gebruikt door onervaren of onbevoegde bedieners die niet de nodige opleiding hebben gekregen.

Gebruik enkel borstels die bij de machine worden geleverd of borstels die uitdrukkelijk in de gebruikershandleiding staan vermeld.

Het gebruik van andere borstels kan de veiligheid in gevaar brengen.

Er is voor deze machine een volledig gamma borstels en accessoires verkrijgbaar.

De machine moet uitgeschakeld zijn wanneer deze niet in gebruik is.

Gebruik enkel borstels of pads die een goede werking van de machine en een correcte uitvoering van de betreffende taak garanderen.

Het is van het grootste belang dat deze machine correct wordt gemonteerd en bediend conform de geldende veiligheidsvoorschriften. Let er bij het gebruiken van deze machine steeds op dat alle nodige voorzorgsmaatregelen worden genomen om de veiligheid van de bediener en mogelijke omstaanders te garanderen.

De 110/120 Volt machines zijn uitgerust met een thermische beveiliging aan de motor.

In het geval dat de motor afslaat dient men 15 tot 30 secondes te wachten voordat men de machine, via de resetknop, weer kan inschakelen.

De resetknop is te vinden op de hendel van de machine.

Opmerking:

Deze machine mag niet worden gebruikt door mensen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis.

Kinderen moeten onder supervisie staan, om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Tenzij ze de nodige opleiding voor het gebruik van de machine hebben gekregen of onder toezicht staan van iemand die instaat voor hun veiligheid.



Spares - Ersatzteile - Pièces Détachées - Reserve Onderdelen TT - 3450T

				
577287	Top Tank	Schmutzwassertank	Réservoir Supérieur	Vuilwatertank
577253	Bottom Tank	Frischwassertank	Réservoir Inférieur	Schoonwatertank
577288	Separator	Separator	Séparateur	Verdeler
229282	Filter Cap	Einlauffilter	Bouchon de remplissage	Vuldop
206265	Barrel Filter	Kerzenfilter	Filtre conique	Filter
206696	Vac hose	Saugschlauch Saugmotor	Flexible d'aspiration	Slang
206698	Floor Tool Hose	Saugschlauch Abstreifer	Flexible coté suceur	Slang
303641	Dump Hose Bottom	Ablaufschlauch unten	Flexible de vidange inférieur	Slang
606216	Floor Tool	Abstreifer	Capteur / Suceur	Zuigmond
206953	Detent Pin	Arretierstift	Goupille	Borgpennen
236012	Cable UK	Zuleitung	Câble UK	Snoer
236132	European Cable	Zuleitung mit Schuko-Stecker	Câble Euro (prise européenne)	Snoer (europese stekker)
236020	Swiss Cable	Zuleitung Schweiz	Câble Suisse	Snoer Zwitserland
236028	Cable USA	Zuleitung	Câble USA	Snoer
204081	Wheel	Rad grau, 160 mm Ø	Roue	Wiel
120V: 303893	Brush Motor	Bürstenmotoren	Moteurs de brosse	Borstelmotoren
230V: 303883	Brush Motor	Bürstenmotoren	Moteurs de brosse	Borstelmotoren
120V: 577734	Deck	Bürstendeck	Carter	Borstelhuis
230V: 577733	Deck	Bürstendeck	Carter	Borstelhuis
UK: 577262	Handle	Handgriff	Poignée	Handel
EU: 577266	Handle	Handgriff	Poignée	Handel
USA: 577282	Handle	Handgriff	Poignée	Handel
120V: 577221	Vac Pod	Saugpumpenmotor	Moteur d'aspiration	Zuigmotor
230V: 577219	Vac Pod	Saugpumpenmotor	Moteur d'aspiration	Zuigmotor

Accessories - Zubehör - Accessoires - Accessoires

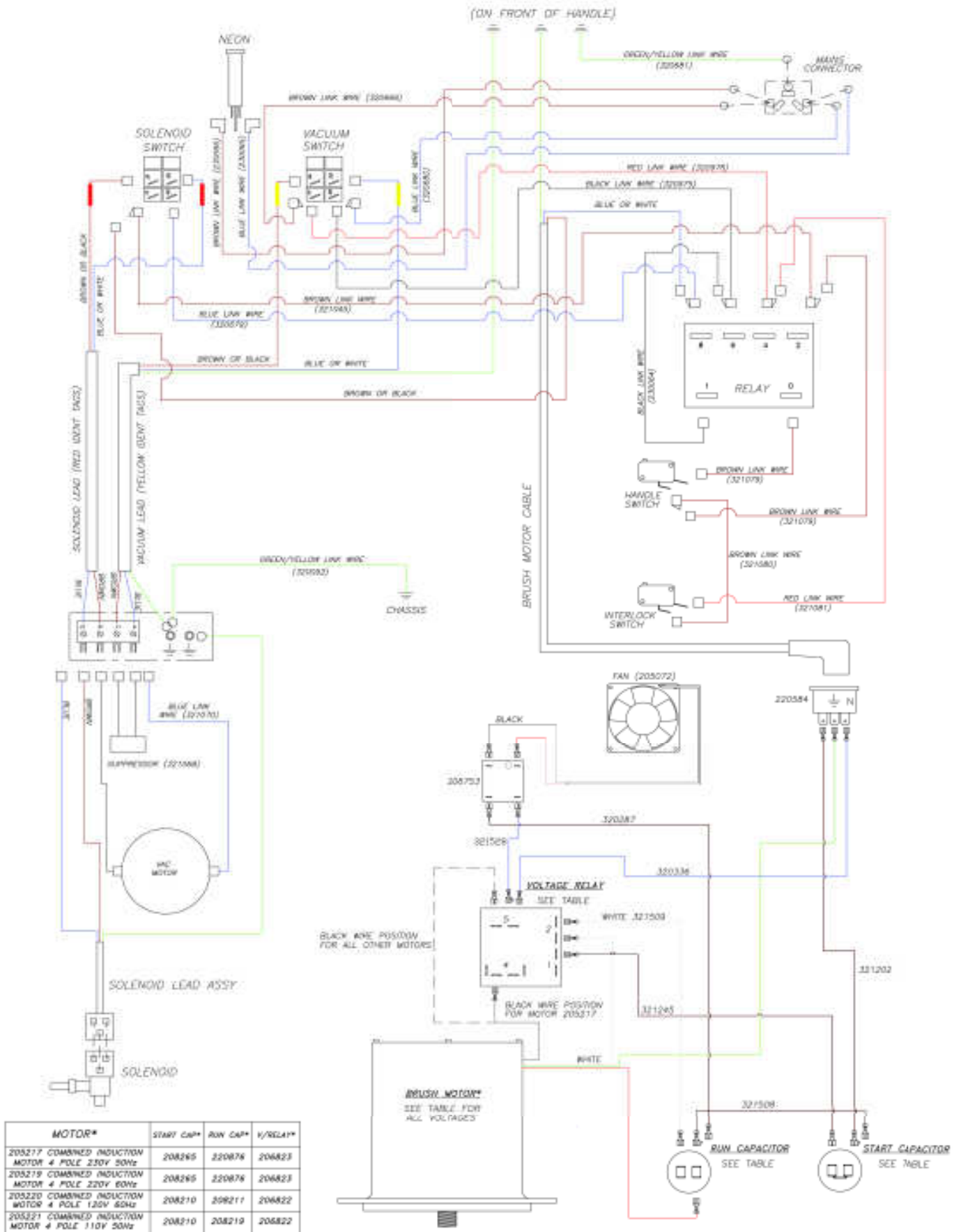
TT - 3450T

				
 606203	450mm Polyscrub Brush	450mm PPN Schrubbürste	450mm Brosse verte PPE	450mm PolyScrub Schrobborstel
 606204	450mm Nyloscrub Brush	450mm Nylon Schrubbürste	450mm Brosse douce Nylon	450mm Nyloscrub Shamponeerborstel
 606306	450mm Longlife Brush	450mm SC Schrubbürste Grün	450mm Brosse Verte Longlife	450mm Longlife Borstel
 606202	450mm Union Mix Brush	450mm Union Mix Bürste	450mm Brosse Union Mix	450mm Union Mix Borstel
 606206	400mm Pad Drive Board	400mm Nuloc Treibteller	400mm Plateau support Disque	400mm Nuloc aandrijfschijf
 606157	Polyurethane Floor Tool Blade Set	PU Ersatzgummilippen set (650mm) 2 Stück	Lammelles pour suceur 650mm pour TTV	PU Vervangingset rubbers (2 stuks)
 606196	Linatex Floor tool Blade Set	Linatex Ersatzgummilippen set (650mm) 2 Stück	Linatex Lammelles 650mm	Linatex Vervangingset rubbers (2 stuks)



Wiring Diagram - Schaltplan - Schéma électrique - Bedradingschema

WD - 0210 (A013) 16.09.10



EU Declaration of Conformity - EU Conformiteitsverklaring EU Konformitätserklärung - Declaration de Confromite CE

<p>CE</p> <p>EU DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We hereby declare that the following equipment fulfils all the relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Description: Scrubber Dryer Type: TT series Manufactured by: Numatic International Limited</p> <p>This equipment has been designed and manufactured in accordance with the following harmonised European standards: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A technical construction file for this equipment is retained at the manufacturer's address.</p> <p>Signed: <i>[Signature]</i> Date: 11/06/2010 Name: Allyn Boyes Position: Technical Manager</p> <p>Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>GB</p>	<p>CE</p> <p>EU-Konformitätserklärung</p> <p>Wir erklären hiermit, dass nachstehende Geräte die Ausführungen folgender Richtlinien erfüllen: Maschinenrichtlinie 2006/42/EC Richtlinie 2004/108/EC elektromagnetische Verträglichkeit</p> <p>Gerätebeschreibung: Scrubber Dryer Modell: TT Serie Hergestellt von: Numatic International Limited</p> <p>Die Geräte wurden gemäß folgender harmonisierter europäischer Normen entworfen und hergestellt: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Eine technische Dokumentation ist an der Herstelleradresse hinterlegt.</p> <p>Unterschrift: <i>[Signature]</i> Datum: 11/06/2010 Name: Allyn Boyes Titre : Responsable technique Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>DE</p>	<p>CE</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous soussignés déclarons que l'équipement ci-dessous satisfait aux dispositions suivantes: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Description: Scrubber Dryer Type: séries TT Fabriqué par: Numatic International Limited</p> <p>Cet équipement a été dessiné et fabriqué dans le respect des normes européennes suivantes: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Un dossier technique de fabrication attaché à cet équipement est disponible à l'adresse du fabricant.</p> <p>Alle-kiptous <i>[Signature]</i> Date: 11/06/2010 Nom: Allyn Boyes Titre : Responsable technique Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>FR</p>	<p>CE</p> <p>EU CONFORMITEITSVERKLARING</p> <p>Wij verklaaren hierbij dat de volgende producten zijn ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de volgende normen en voorschriften: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Omschrijving: Scrubber Dryer Type: TT series Geproduceerd door: Numatic International Limited</p> <p>Deze producten zijn ontworpen en geproduceerd in overeenstemming met de volgende Europese standaarden: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>De volledige productschrijving en specificaties van de constructie zijn op aanvraag beschikbaar bij de fabrikant.</p> <p>Handtekening: <i>[Signature]</i> Datum: 11/06/2010 Naam: Allyn Boyes Functie: Technical Manager Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>NL</p>	<p>CE</p> <p>EU DECLARACION DE CONFORMIDAD DECLARACION DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos que los siguientes equipos cumplen con las normativas que se detallan: Normativa de Maquinaria Normativa EMC 2006/42/EC 2004/108/EC</p> <p>Descripción de la Máquina: Scrubber Dryer Modelo: TT series Fabricado por: Numatic International Limited</p> <p>Este equipo ha sido diseñado y fabricado de acuerdo a los siguientes estándares europeos: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>El fabricante dispone de una ficha técnica de esta máquina.</p> <p>Firmado: <i>[Signature]</i> Fecha: 11/06/2010 Nombre: Allyn Boyes Cargo: Technical Manager Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>ES</p>
<p>CE</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declara-se que o seguinte equipamento preenche os seguintes requisitos: Directiva de Máquinas 2006/42/EC Directiva EMC 2004/108/EC</p> <p>Descrição da máquina: Scrubber Dryer Modelos: serie TT Fabricado por: Numatic International Limited</p> <p>Este equipamento foi concebido e fabricado em conformidade com os standards harmonizados Europeus : IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Uma ficha técnica sobre a construção deste equipamento encontra-se na morada do fabricante.</p> <p>Assinado: <i>[Signature]</i> Data: 11/06/2010 Nome: Allyn Boyes Posição: Director Técnico Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>PT</p>	<p>CE</p> <p>EU DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We hereby declare that the following equipment fulfils all the relevant provisions of: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Description: Scrubber Dryer Type: TT series Manufactured by: Numatic International Limited</p> <p>This equipment has been designed and manufactured in accordance with the following harmonised European standards: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A technical construction file for this equipment is retained at the manufacturer's address.</p> <p>Signed: <i>[Signature]</i> Date: 11/06/2010 Name: Allyn Boyes Position: Technical Manager Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>NO</p>	<p>CE</p> <p>EU Försäkran Om Överensstämmelse</p> <p>Härmed förklarar vi att följande utrustning uppfyller alla relevanta villkor av: Maskin Direktiv 2006/42/EC EMC Direktiv 2004/108/EC</p> <p>Maskin Beskrivning: Scrubber Dryer Typ: TT serie Tillverkad av: Numatic International Limited</p> <p>Den här utrustningen är designad och tillverkad efter överensstämmelse med följande Europeiska standarder: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>En teknisk konstruktionsmapp för denna utrustning är bevarad hos tillverkarens adress.</p> <p>Signatur: <i>[Signature]</i> Datum: 11/06/2010 Namn: Allyn Boyes Position: Teknisk Chef Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>SE</p>	<p>CE</p> <p>ΑΔΑΦΩΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΕΕ</p> <p>We hereby declare that the following equipment fulfils all the relevant provisions of: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Περιγραφή προϊόντος: Scrubber Dryer Τύπος: TT series Κατασκευαστής: Numatic International Limited</p> <p>Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε έτσι ώστε να πληροί τις εγγύς εννομημένες ευρωπαϊκές προδιαγραφές: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Ο κατασκευαστής διατηρεί αρχείο το κατασκευαστικό σχέδιο της συσκευής αυτής.</p> <p>Υπογραφή: <i>[Signature]</i> Ημερομηνία: 11/06/2010 Όνοματεπώνυμο: Allyn Boyes Θέση Τεχνικός Διευθυντής Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>GR</p>	<p>CE</p> <p>ÖVERENSSTEMMELSEERKLÄRING</p> <p>Vi erklærer herved, at følgende udstyr opfylder alle de relevante bestemmelser i: Maskin Direktiv 2006/42/EC EMC-direktiv 2004/108/EF</p> <p>Beskrivelse af maskine: Scrubber Dryer Type: TT serie Fremstillet af: NUMATIC International Limited</p> <p>Dette udstyr er designet og fremstillet i overensstemmelse med følgende harmoniserede europæiske standarder: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>En teknisk konstruktion for dette udstyr er bevareret på fabrikantens adresse.</p> <p>Underskrevet: <i>[Signature]</i> Dato: 11/06/2010 Navn: Allyn Boyes Stilling: Teknisk chef Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>DK</p>
<p>CE</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU</p> <p>Con la presente dichiariamo che i seguenti macchinari adempiono a tutte le disposizioni inerenti a: Direttiva Macchine 2006/42/EC EMC Direttiva 2004/108/EC</p> <p>Descrizione Macchina: Scrubber Dryer Tipo: serie TT Prodotto da: Numatic International Limited</p> <p>Questo apparecchio è stato ideato e prodotto in conformità con i seguenti concetti standard europei: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Un file relativo alla tecnica di costruzione di questo apparecchio viene conservato all'indirizzo del costruttore.</p> <p>Firmato: <i>[Signature]</i> Data: 11/06/2010 Nome: Allyn Boyes Posizione: Responsabile Tecnico Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>IT</p>	<p>CE</p> <p>EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>Me täten vakuutamme, etta seuraava laite täyttää kaikki alla luetellut sääntökohdat: Normativa de Maquinaria 2006/42/EC Normativa EMC 2004/108/EC</p> <p>Köneten kuvaus: Scrubber Dryer Tyyppi: TT series Valmistaja: Numatic International Limited</p> <p>Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu noudattaen seuraavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Tämän laitteen teknistä rakennetiedostoa säilytetään valmistajan osoitteessa.</p> <p>Alle-kiptous <i>[Signature]</i> Päivä: 11/06/2010 Nimi: Allyn Boyes Position: Tekninen Johtaja Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>FI</p>	<p>CE</p> <p>Europejska Deklaracja Zgodnosci</p> <p>Oświadczamy, że następujący sprzęt spełnia wszystkie odpowiednie przepisy: Normativa de Maquinaria 2006/42/EC Diretywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2004/108/EC</p> <p>Machine Omschrijving: Scrubber dryer Type: TT series Geproduceerd door: Numatic International Limited</p> <p>Sprzet ten został zaprojektowany oraz wyprodukowany zgodnie z normami i standardami: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Pelna dokumentacja techniczna dotycząca norm i dyrektyw jest przechowywana przez producenta sprzętu.</p> <p>Podpis: <i>[Signature]</i> Data: 11/06/2010 Imię i nazwisko: Allyn Boyes Stanowisko: Technical Manager Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>PL</p>	<p>CE</p> <p>DECLARATE UE DE CONFORMITATE</p> <p>Noi, Numatic International Limited, cu sediul in Chard, Somerset, United Kingdom, nr de inregistrare: 77331 England, declaram pe proprie raspundere ca produsele: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Denumire: Scrubber Dryer Tipul seriei: TT Fabricate de: Numatic International Limited</p> <p>La care se refera aceasta declaratie raspunda cerintelor de productie si sunt in conformitate cu urmatoarele standarde europene: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>pot fi comercializate, avand marcatul de conformitate CE aplicat de producator. Documentatia tehnica de fabricare a acestui echipament se afla la fabricant.</p> <p>Semnatura: <i>[Signature]</i> Data: 11/06/2010 Name: Allyn Boyes Functie: Director Tehnic Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>RO</p>	<p>CE</p> <p>EL-1 VASTAVUSAVALDUS</p> <p>Käesolevaga deklareerime, et järgmine seade on vastavuses kõigi alljärgnevatel direktiividele asiaspuutuvate sätetega: Masina direktiv 2006/42/EC Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiv 2004/108/EE</p> <p>Masina kirjeldus: Scrubber Dryer Tüüp: TT sari Tootja: Numatic International Limited</p> <p>Seade on konstrueeritud ja toodetud vastavuses alljärgnevatel ühistulustatud Euroopa standarditega: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Selle seadme tehnilist dokumentatsiooni hoitakse tootja aadressil.</p> <p>Allkirj: <i>[Signature]</i> Kuupäev: 11/06/2010 Nimi: Allyn Boyes Amet: Tehniline juht Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>EE</p>
<p>CE</p> <p>DEKLARACE SHODY S EU</p> <p>Tímto prohlašujeme, že následující zařízení splňuje příslušné ustanovení následujících dokumentů: Směrnice 2006/42/EC pro stroje zařazené Směrnice 2004/108/EC o elektromagnetické kompatibilitě</p> <p>Popis zařízení: Scrubber Dryer Typ: fada TT Výrobce: Numatic International Limited</p> <p>Toto zařízení bylo zkonstruováno a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Technická konstrukční dokumentace k tomuto zařízení je k dispozici na adrese výrobce.</p> <p>Podpis: <i>[Signature]</i> Datum: 11/06/2010 Jméno: Allyn Boyes Pozice: Technický ředitel Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>CZ</p>	<p>CE</p> <p>EU MEOFELELŐSÉGI NYILATKOZÁS</p> <p>Ezzel nyilatkoztunk, hogy a készülék megfelel a következő irányelvnek, összes hatályos rendelkezésnek: Gépvesztés 2006/42/EC irányelv Elektromágnesség összeférőtlőségi előírások 2004/108/EC irányelv</p> <p>A gép megnevezése: Scrubber Dryer Típus: TT sorozat Gyártó: Numatic International Limited</p> <p>A készülék tervezése és gyártása a következő harmonizált európai szabványokkal összhangban történt: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A készülékhez műszaki dokumentációt áll rendelkezésre a gyártó címen.</p> <p>Aláírás: <i>[Signature]</i> Dátum: 11/06/2010 Név: Allyn Boyes Beosztás: műszaki igazgató Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>HU</p>	<p>CE</p> <p>ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВѢСТВИЕ</p> <p>Съобщаваме, че следното оборудване удовлетворява всички приложими изисквания на: Директива "Машина" 2006/42/EC Директива за електромагнитна съвместимост 2004/108/EC</p> <p>Описание на машината: Scrubber Dryer Тип: серия TT Произведена от: Numatic International Limited</p> <p>Това оборудване е конструирано и произведено в съответствие с изискванията на следните хармонизирани европейски стандарти: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Файл за техническата конструкция на това оборудване се съхранява на адреса на производителя.</p> <p>Платици: <i>[Signature]</i> Дата: 11/06/2010 Име: Allyn Boyes Титре : Responsable technique Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>BG</p>	<p>CE</p> <p>ES ATTIKIMO DEKLARACIJA</p> <p>Šuo dokumentu patvirtiname, kad ši įranga atitinka sekantių direktyvų reikalavimus: Įsigaliojusi Direktyva 2006/42/ES 2004/108/ES</p> <p>Įrenginio Apibūdinimas: Scrubber Dryer Tipas: TT series Gamintojas: Numatic International Limited</p> <p>Ši įranga sukonstruota ir pagaminta pagal sekantių, atitinkančių Europos standartus: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Techninė šio įrenginio dokumentacija yra saugoma gamintojo.</p> <p>Patvirtina: <i>[Signature]</i> Data: 11/06/2010 V.Pavardė: Allyn Boyes Pareigos: Tehniline juht Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>LT</p>	<p>CE</p> <p>DEKLARACIJA EU O SKLADNOSTI</p> <p>Izjavljamo, da je ta oprema skladna z vsimi potrebnimi dolocbami: Direktiva 2006/42/ES o strojih Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti</p> <p>Opis aparata: Scrubber Dryer Vrsta: serie TT Proizvajalec: Numatic International Limited</p> <p>Aparat je oblikovan in izdelan v skladu z naslednjimi usklajenimi evropskimi standardi: IEC 60335-1:2002/A2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Tehnični podatki o tej opremi so na voljo pri proizvajalcu.</p> <p>Podpis: <i>[Signature]</i> Datum: 11/06/2010 ime: Allyn Boyes Funkcija: Tehnični direktor Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>SI</p>

Supplied by:

NUMATIC INTERNATIONAL



For exploded parts lists please visit www.numatic.co.uk

Für Explosionszeichnungen gehen Sie bitte auf www.numatic.co.uk

Pour la liste des pièces détachées, veuillez visiter www.numatic.co.uk

Voor de spare parts tekening kijk op www.numatic.co.uk



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.

Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458

www.numatic.co.uk



Numatic International GmbH, Fränkische Straße 15-19,
30455 Hannover, DEUTSCHLAND.

Tel: 05 11 98 42 16 0 Fax: 05 11 98 42 16 20

www.numatic.de



Numatic International S.A., 13/17 rue du Valengelier, EAE la Tuilerie, 77500
Chelles, FRANCE. Tel: 01 64 72 61 61 Fax: 01 64 72 61 62

www.numatic.fr



BenNeLux Distribution, Numatic International BV, Postbus 101, 2400 AC
Alphen den Rijn, NEDERLAND. Tel: 0172 467 999 Fax : 0172 467 970

www.numatic.nl



Numatic International (Pty.) Ltd. 16th & Pharmaceutical Roads,
Midrand, Gauteng, S.A. 1685. Tel: 0861 686 284 Fax: 0861 686 329

www.numatic.co.za



Numatic International Schweiz AG. Sihlbruggstrasse 142,
6340 Baar. SCHWEIZ. Tel: 0041 (0) 41 76 80 76 - 0.

Fax: 0041 (0) 41 76 80 76 - 9.

www.numatic.ch

Specification subject to change without prior notice.

www.numatic.co.uk © Numatic International Limited